

پاداچوونه وه ی لیستی چاوه روانی بوقه یوه ندیکردن به و نه خوشانه ی ده سنیشانی نه خوشیه کانیان کراوه

په یوه ندی ۱ - کورته نامه

ئه مه کورته نامه يه کي گرنگه له {نه خوشخانه وه} كه به شينكه له دامه زراوه ی خزمه تگوزاري ته ندرrosti نيشتيماني زانکوي مانچسته ر. تو له لیستی چاوه روانی ئيمه دايت بوقه نجامدai پشكنينيك يان پررسه يه ك. ئيمه له ئيستادا پيدا چوونه وه بوقه لیسته کانى چاوه روانی خومان ده كه ين و هه ندىك زانياريمان له تو ده ويت. تکايه يارمه تيمان بد به چوونه سه رئه م لينكه ی خواره وه و پاشتر{ژماره ی نه هيئي} و روزى له دايکبونت داغل بکه : ئه مه ش ده كريت ئه نجام بدرىت له رينگه ی موبایله زيره كه كه ته وه ، تابلىتىه كه ت يان له رينگه ی كومپيوته ره كه ته وه .

ئه گه ر تو پيوسيت به يارمه تيه بوقه كردن وه ی فورمه كه، ده توانيت په یوه ندی بکه يت به ۰۱۶۱۹۴۷۰۷۷۰.

هيله كه کراوه يه له كاتژمير ۸ يه يانيه وه بوقه آي پاشنيوه ررق، له روزانى دووشه ممه بوقه روزانى هه ينى.

ئه گه ر تو ئيستا به رواري پررسه كه ت به ده ست گه يشتووه، ئه وا گرنگه كه تو هه ر ئامده بيت.

سوپاست ده كه ين بوقه هاوکاريت {نه خوشخانه}

په یوه ندی ۲ - ئيمه يلى لينك بوقه فورم

ته له قون: ۰۱۶۱۹۴۷۰۷۷۰ يان: ۰۸۰۰۰۹۲۴۰۲۰

به روا:

ژماره ی خزمه تگوزاري ته ندرrosti نيشتيماني نه خوش:

ژماره ی ناسنامه ی نه خوش:

به ريز [ناوى نه خوش]

ئيمه ئه م نامه يه ت بوقه ده نوسين له به رئه وه ی كه تو له ئيستادا له لیستي چاوه روانی راۋىېڭكار} {ناوى راۋىېڭكار} يان هاوکاره كه ی دانراويت بوقه نجامدani پشكنينيك يان پررسه يه ك له نه خوشخانه ی {ناوى نه خوشخانه} كه به شينكه له دامه زراوه ی خزمه تگوزاري ته ندرrosti نيشتيماني زانکوي مانچسته ر. هه روه ها له وانه يه تو ئه م نامه يه ت به ده ستبگات له به رئه وه ی كه لیسته کانى چاوه روانی ئيمه دايت بوقه ماشاكردىنل يان پشكنينيك كه پيشتر پيانلى بوقه دانراوه وه كو به شينك له به داداچوونىي حاله ئىك كه له ئيستادا هه يه يان له رابوردوودا هه بوروه.

ئيمه په سه ر ناوى هه مووه نه و نه خوشانه دا ده چىنه وه كه له سه ر لیستي چاوه روانيدان وه پىمانخوشە بزانىن ئه گه ر تو خوازياريit له لیستي چاوه روانيدا بمىنېتىه وه.

بوقه پيشتر استكردنه وه ی هه لېزارده كه ت ده رباره ی پشكنينيك كه يان پررسه كه، تکايه فورمه كه مان له ئونلاين پيربىكه ره وه، ده توانيت لينكى فورمه كه له كوتايل ئه م نامه يه دا بىززىتىه و. تکايه فورمه كله ماوه ی ۴ ابرۇزدا پيربىكه ره وه ، ته نانه ت ئه گه ر بوقه پيشتر استكردنه وه ی ئه وه يه كه تو خوازياريit له لیستي چاوه رانى ئيمه دا بمىنېتىه وه.

ئه گه ر تو ناتوانيت داغلى فورمه كه بيت له ئونلاين، ئه وا ده توانيت په یوه نديمان پيووه بکه يت به ژماره ۰۱۶۱۹۴۷۰۷۷۰ ياخود ۰۸۰۰۰۹۲۴۰۲۰. هيلى ته له قونه كه کراوه يه له كاتژمير ۸ يه يانيه وه بوقه آي پاشنيوه ررق، له روزانى دووشه ممه بوقه روزانى هه ينى.

تكايه ئه وه بزانه ئه گه رهه لېزارده كه ی تو ئه وه پيشانيدات كه خوازياريit پررسه كه دوابخه يت يان هيچيت پيوسيت پىنى نيه، ئه مه لاه لايەن دكتوريكە وه / كارمه نديكى ته ندرrosti وه چاوى پيدا ده خشىنرىتە وه.

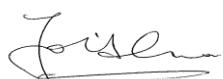
ده توانيت دانه يه کي ئه م نامه يه بدؤزىته وه به نوسينى گه وره و خويىنده وه ئى ئاسان و زمانى جياواز لە
<https://mft.nhs.uk/waiting-list-review-patient-letters/>

ئه گه ر تقو پېشتر بە روارى ئە نجامدانى پېشكىنە كە ت يان پرۆسە كە ت بە دە سەت گە يشتۇوه يان ديدار(مە وعد)ى پېش ئە نجامدانى نە شتە رگە رىيە كە ت بۇ هاتۇوه، ئە وا گرنگە كە تقو ھە ر ئامادە بىيت.

تكالىھ داوايلىبىردىنمان قىول بکە ئە گە ر پېشكىنە كە ت دواكە وتووه يان بە م دوايىھ سراوه تە وە. ئىمە پېمانخۇشە سوپاسى ھە مۇو نە خوشە كانمان و خوشە ويستە كانيان بکە بىن بۇ ھاوكارى و ئارامبوونى بە رده و امتنان لە ماوه ئە م وە خىتە دژوارو نايرە حە تە دا. لە دامە زراوه ئى خزمە تگۈزارى تە ندرۇستى نىشتىمانى زانقۇرى مانچىستە، ئىمە توانيومانە ھە تا ئىستا بە باشى وە لامى ئە م پە تايىھ بىدە يىنە وە، وە بە شىكى زورى ئە و توانييەش كە وە رمان گرتووه بريتى بۇوه لە ھاوكارى تقو و خە لكانى ناوخۇ، كە واتە سوپاستان دە كە بىن.

بۇ زانيارى زياتر سە بارە ت بە وە ئى كە پېشىنى چى بکە يىت كاتىك كە سە ردانى نە خوشخانە دە كە يىت يان دە ربارە ئە و گۈرانكاريانە ئى كە ئىمە كردوومانە، ده توانيت سە ردانى مالپە رە كە مان بکە يىت لە :
<https://mft.nhs.uk/coronavirus-covid-19/>

ئىمە خوشحال دە بىن گۈيمان لە تقو بىيىت.



خاتمو تى ئىس ئونتۇن
بە رېيە بە رى پزىشىكى گروپى ھاوبەش /
ئە فسە رى بە رېرس

پروفېسور جە ئى ئىم ئىنلىيستان
بە رېيە بە رى پزىشىكى گروپى ھاوبەش /
سە رېپە راشتىيارى كالدىكوت

گرنگە كە تقو فورمە كە پېركە يىتە وە لە ماوه ئى ٧ رۈز لە بە روارى دە رچوونى ئە م نامە يە وە.

دانه یه کی (کوپی) سه رکاغه ز

Patient's name

Address 1
Address 2
Address 3
Address 4
Postcode

نه هینی و ناییه ت

**Manchester University NHS
Foundation Trust**

**Oxford Rd
Manchester
M13 9WL**

Telephone 0161 947 0770 or
0800 092 4020

Date

Patient NHS Number:

Patient ID:

ته له فون: ۰۱۶۱۹۴۷۰۷۷۰ . یان ۰۸۰۰۰۹۲۴۰۲۰
به رواز:

ژماره ی خزمه تگزاری ته ندروستی نیشتمانی نه خوش:
ژماره ی ناسنامه ی نه خوش:

به ریز [ناوی نه خوش]

نیمه ئه م نامه یه ت بوده نوسين له به رئه وه ی تو له ئیستادا له لیستی چاوه روانی راویزکار {ناوی راویزکار} یان
هاوکاره که ی دائزراویت بؤ ئه نجامدانی پشکنیتیک یان پرؤسه یه لک له نه خوشخانه ی {ناوی نه خوشخانه} که به شیکه له
دامه زراوه ی خزمه تگزاری ته ندروستی نیشتمانی زانکوی مانچسته ر. هه روه ها له وانه یه تو ئه م نامه یه ت به
ده ستیگات چونکه تو له لیسته کانی چاوه روانی نیمه دایت بؤ ته ماشاکردنیک یان پشکنیتیک که پیشتر پیلانی بؤ دائزراوه
وه کو به شیک له به دواداچونی حله تیک که له ئیستادا هه یه یان له رابوردوودا هه ببووه.

نیمه به سه ر ناوی هه موونه و نه خوشانه دا ده چنه وه که له لیستی چاوه روانیدان وه پیمانخوشه بزانین نه گه ر
تو خوازیاریت له لیستی چاوه روانیدا بمینیته وه.

بپیشتر اسکردنه وه ی هه لبزارده که ت سه باره ت به پرؤسه که ت، تکایه فورمه که له ئونلاین پربکه ره وه به سه ردانی
مالپه ری <http://ratenhs.uk/Revald> پاشتر بچوره سه ر راپرسیه که (کلیکی بکه).

گرنگه که تو فورمه که پربکه یته وه، ته نانه ت ئه گه ر بؤ پشتراستکردنه وه ی ئه وه بیت که تو ئاره زوو ده که یت
به رده وام بیت له مانه وه ی ناوه که ت له لیستی چاوه روانی نیمه دا. فورمی ئونلاین که ریگایه کی خیراو ناسانه بق
تو هه تا به نیمه بلىت که تو خوازیاریت چی بکه یت.

له وانه شه تو کورته نامه یه کت له نیمه وه به ده ستگه شتبیت لینکیکی له خو گرتیت که دانه یه کی (کوپیه کی)
دیجیتالی ئه م نامه یه ی تیدایت. هه روه ها تو ده توانیت فورمه که به دیجیتال پربکه یته وه ، واته به به کارهینانی
فورمه دیجیتاله که.

تکایه فورمه که پربکه ره وه له ماوه ی ۱۴ روز له به روازی ده رچوونی نه م نامه یه وه.

ئىمە پرسىار لە تۇ دە كە يىن تە نەدا دە رىبارە ئى پرۇسە كە ت لە گە ل [نادى بە ش]. ئە گە ر تۇ لە لىستى چاوه ىرىوانى ئىمە دايىت بۇ ئە نىجامدانى پشكنىنە كان يان چارە سە رە كانى تر، ئە وا ئىمە بە جىاوازى پە بىوە ندىت بىنۇ دە كە يىن دە رىبارە ئى هە لېزىرە كانىت.

ئە و هە لېزاردانانە ئى كە تۇ هە تە بىرىتىن لە:

١. من پىمەخۇشە پرۇسە كە م بۇ ئە نىجام بىرىت و لە لىستى چاوه رانىدا بىتىنە وە.
٢. من پىمەخۇشە پرۇسە كە م بۇ ئە نىجام بىرىت و لە لىستى چاوه رانىدا بىتىنە وە. بە لام نىشانە كانىم خراپتىر بىون.
٣. من پىمەخۇشە پرۇسە كە م بۇ ئە نىجام بىرىت بە لام حە زدە كە م هاتىم بۇ نە خۆشخانە دوابخە م ھە تا پاش نە خۆشى كۆرۈنە (كۆفىد-١٩). لە ئىستادا من ئاسوودە نىم بىم بۇ نە خۆشخانە.
٤. من پىمەخۇشە پرۇسە كە م بۇ ئە نىجام بىرىت بە لام حە زدە كە م هاتىم بۇ نە خۆشخانە دوابخە م ھە بە رەۋكارىيەك كە هېچ پە يوە ندى نى يە بە نە خۆشى كۆرۈنە (كۆفىد-١٩).
٥. من ئىستا باشم و نامە وىت ھېچىتىر پرۇسە كە ئە نىجام بىدە. دە توانى من ئىزىن بىدە ن.
٦. من پىشىت پرۇسە كە م ئە نىجامداوه و ھېچىتىر پىویست ناكات لە لىستى چاوه روانىدا بىتىنە وە.

ئە گە ر تۇ ناتوانىت داغلىق فۇرمە كە بىت لە نۇنلارىن، ئە وا دە توانىت پە يوە ندىمان پىيەت بىكە يىت بە ژمارە ١٦١٩٤٧٠٧٧٠ ٠ ياخود ٠٨٠٠٩٤٠٢٠ بۇ پېشىراستكىرنە وە ئى هە لېزاردانە كە ت دە رىبارە ئى پرۇسە كە ت. ھىلى تە لە فۇ نە كە كراوه يە لە كاتىمىر ٨ ئى بە يانىيە وە بۇ ٦ ئى پاشنىيە ىرق، لە رەۋزانى دووشە مەمە بۇ رەۋزانى ھە يىنى.

تکايىە ئە وە بىزانە ئە گە رە لېزاردە كە ئى تۇ ئە وە پېشان بىدات كە خوازىيارىت پرۇسە كە دوابخە يىت يان ھېچىتىر پىویست پىنى نىيە، ئە مە لە لايەن دكتورىيەكە وە / كارمە ندىكى تە ندرؤستىيە وە چاوى پىدا دە خشىنرىتە وە.

لە وانە شە تۇ پىشىت بە روارى ئە نىجامدانى پشكنىنە كە ت يان پرۇسە كە ت بە دە سەت گە يىشتىتت. ئە گە ر وايە، گىرنگە تۇھە رئامادە بىت. ئە گە ر گۇرانكارى لە ىرقە كە دا ھە بىت، ئە وا بە جىاوازى پە يوە ندىت بىنۇ دە كرىت. تکايىە داوايلىنىردىنمان قىول بىكە ئە گە ر پشكنىنە كە ت يان پرۇسە كە ت دواكە وتووھ يان بە م دوايىھ سراوه تە وە نە خۆشى كۆرۈنە (كۆفىد-١٩) كارىگە رى ھە بىووه لە سەر ھە موومان و لە سەر چۆننە ئە نىجامدانى كارە كائمان. ئە و گۇرانكاريانە لە خزمە تگۈزارييە كائماندا رۇویداوه لە بە رەھ بۇونى نە خۆشى كۆرۈنە ماناي ئە و دە گە يە نىت كە ئىمە لە ئىستادا ناتوانىن چاومان بە ئە وە نندە نە خۆش بىكە وىت كە پىشىت دە مانتوانى. ئىمە كائىي پېشىكىمان پىداچۇونە وە يان كردووه بە لىستە كائىي چاوه ىرقانىكىردىندا بۇ دلىنىابۇونە وە لە وە ئە وە خۆشانە ئى كە زىاتر پىویستيان بە چاودىرى پېشىكى يە زووتىر مامە لە يان لە گە لدا بىكىت و چارە سە رىيان بۇ بىكىت.

بۇ زانىيارى زىاتر سە بارە ت بە وە ئى كە پىشىبىنى چى بىكە يىت كاتىك سە ردانى نە خۆشخانە دە كە يىت، وە سە بارە ت بە و گۇرانكاريانە ئى كە ئىمە كردوومانە، دە توانىت سە ردانى مالپە رە كە مان بىكە يىت لە :
<https://mft.nhs.uk/coronavirus-covid-19/>

دە توانىت دانە يە كى ئە م نامە يە بىدۇزىتە وە بە نوسىنى گە ورە و خويندە وە ئىسان و زمانى جىاواز لە رېيگە ئى

<https://mft.nhs.uk/waiting-list-review-patient-letters/>

ئىمە پىمانخۇشە سوپاسى ھە مۇو نە خۆشە كائمان و خۆشە وېستە كائيان بىكە يىن بۇ ھاوكارى و ئارام بۇونى بە رەدە وامتان لە ماوه ئە م وە ختنە دىۋارو نارە حە تە دا. لە دامە زراوه ئى خزمە تگۈزاري تە ندرؤستى نىشتىمانى زانكۆي مانچىستەر، ئىمە توانىيۇمانە ھە تا ئىستا بە باشى وە لامى ئە م پە تايىھ بىدە يە وە، وە بە شىكى زۆرى ئە و توانىيە ش كە وە رەمانگر تۈوھ بىتى بۇونە لە ھاوكارى تۇ و خە لڭانى ناوخۇ، كە واتە سوپاستان دە كە يىن.

ئىمە خۆشحال دە بىن گۈيمان لە تو بىت.



Jane Eddlestan

خاتوو تى ئىس ئۇنىون
بە رېيە بە رى پزىشکى گروپى ھاوبەش /
ئە فسە رى بە رېرس

پروفېسور جە ئىم نېدىلىستۇن
بە رېيە بە رى پزىشکى گروپى ھاوبەش /
سە رېه رشتىيارى كالدىكۆت